



	<b>DECLARATIE DE CONFORMITATE</b> <b>(EC Directiva 99/5-89/336-93/68-73/23)</b>	<b>DO 7.1.4.3</b> <b>Autorizata:</b> <b>30/08/2003</b>
--	--	--

**CE 0648**

**DECLARATIE DE CONFORMITATE NR. 04070601**

**Importator:** Onlineshop SRL  
**Adresa:** Orhei nr.4, Bl.T1, Piatra Neamt  
**Denumire produs:** ALAN 42 MULTI  
**Tip produs:** Statie radio CB – 40 canale

**Ca rezultat al testarii mostrei produsul descris mai sus indeplineste urmatoarele specificatiile:**

99/05/CE	Document nr.	Titlu	Data
3.1a	EN 60950-1	Echipamente pentru tehnologia informatiei. Securitate. Partea 1: Prescriptii generale	2001
3.1b	EN 301 489-13	Compatibilitate electromagnetica si probleme ale spectrului radio (ERM). Standard de compatibilitate electromagnetica (CEM) pentru echipamente radio si servicii. Partea 13: Conditii specifice pentru echipamente radio în banda de utilizare comuna (Citizens Band) si echipamente auxiliare	V1.2.1
3.2	EN 300 135-2	Compatibilitate electromagnetica si probleme ale spectrului radio (ERM); Echipamente radio cu modulatie unghiulara în banda de utilizare comuna (Citizens Band) (CEPT PR 27 echipamente radio) – Partea 2: EN armonizat acoperind cerintele esentiale ale Articolului 3(2) al Directivei R&TTE.	V1.1.1
3.2	EN 300 433-2	Compatibilitate electromagnetica si probleme ale spectrului radio (ERM); Serviciul mobil terestru; Echipamente radio în banda de utilizare comuna (Citizen Band) modulate în amplitudine cu doua benzi laterale (DSB) si/sau o singura banda laterala (SSB) – Partea 2: EN armonizat acoperind cerintele esentiale ale Articolului 3.2 al Directivei R&TTE	V1.1.2

**Echipamentele sunt deasemenea in conformitate cu urmatoarele legi nationale:**

Germania: BAPT 222 ZV 104  
 Grecia: T/R 20-02  
 Irlanda: S.I. nr. 436 din 1998  
 Italia: D.M. 15-07-77 din legea 11/1998 din 24 aprilie  
**Romania: H.G. 88/2003**  
 Spania: Art. din legea 11/1998  
 UK: UK-RA-MPT 1382/MPT1320; UK-R&TTE-S.I.L. 2000:730

Informatii suplimentare relevante dupa rezultatul evaluarii conformitatii:

Mostrele testate indeplinesc cerintele specificate mai sus, in baza testelor efectuate si a evaluarii lor, asa cum arata Raportul de teste, inclus in fisierul de constructie tehnica. Produsul prezentat aici, corespunde cu cerintele Directivei EC 1999/5/EEC EC 99/5/EEC 89/336/EEC 92/31/EEC 93/68/EEC 73/23/EEC 93/97/EEC. Referinte la alte detalii sun atasate la aceasta declaratie.

**Administrator**  
**Ionascu-Strungariu Silviu**

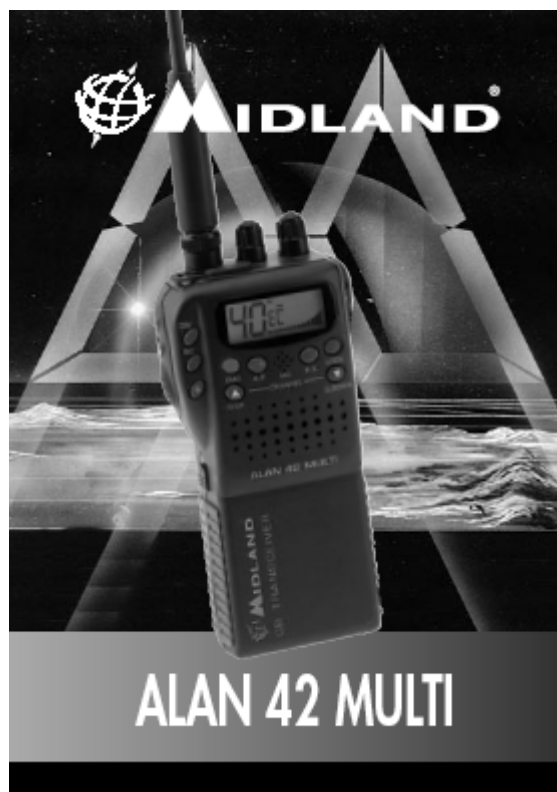




## Manual in limba romana pentru ALAN 42 PLUS

### INDEX

Introducere	pag.1
Funcția și localizarea comenzilor	pag.2
Instalarea	pag.4
Alimentarea cu energie	pag.4
Instalarea unei antene	pag.4
Cum se folosește aparatul	pag.4
Selectarea benzii de frecvență	pag.4
Schema benzii de frecvență	pag.5
Specificatii tehnice	pag.6





Aparatul dvs. **ALAN 48 PLUS MULTI** este o stație portabila care garantează cea mai buna performanță de ani buni de experiență. Ceea ce face unic la aceasta stație este faptul ca aceasta stație are capacitatea de a selecta oricare din benzile Europene CB în cel mai simplu mod. **ALAN 48 PLUS MULTI** are incorporat un circuit pentru funcția PLL (*Channel Phase Loop synthesizer*) și altul pentru a economisi bateria.

Display-ul stației poate fi iluminat astfel încât poate fi folosita și pe timp de noapte. Poate fi montat și un microfon opțional datorită mufei de microfon montată în partea superioară a stației.

**Stația este setată din fabrică pe banda EC adică FM 4W si 40 de canale**

#### Funcția si localizarea comenzilor

**Conectarea antenei:** inserați in aceasta mufă antenna venită odată cu stația. Este posibil și recomandat folosirea unei antene externe pentru o mai bună performanță.

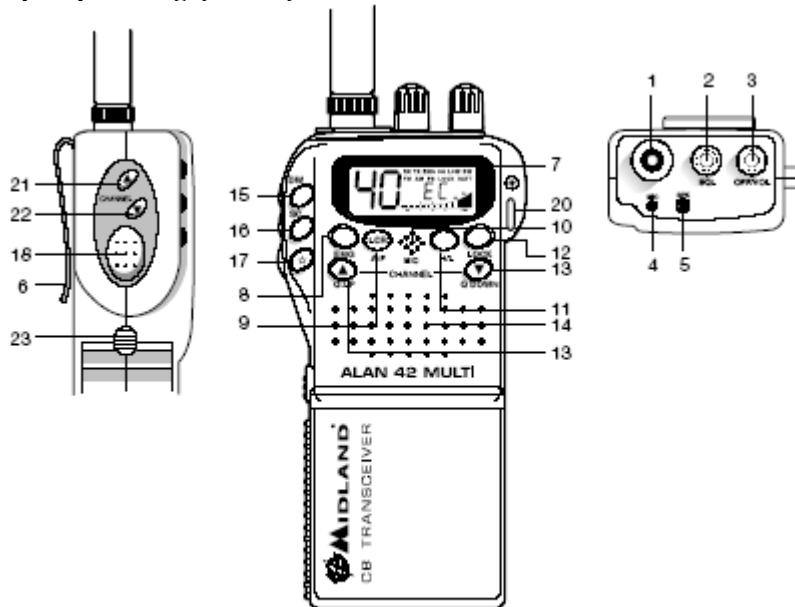
**Squelch Control:** din acest control se pot șterge zgomotele nedorite recepționate de aparat. Butonul trebuie reglat spre dreapta exact în punctul în care zgomotele au dispărut

**On/Off Volum Control.** În poziția "off" stația este închisă. Prin rotirea acestui buton spre dreapta se pornește statia, iar prin continuarea rotirii spre dreapta se reglează nivelul volumului până la un nivel confortabil al sunetului.

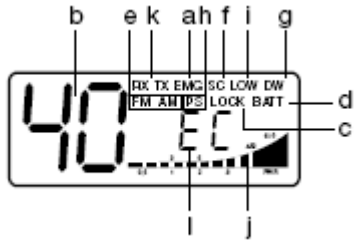
**MIC jack:** acest jack poate fi folosit pentru a conecta un microfon mai performant.

**External loudspeaker jack:** aici se poate conecta o boxă externa pentru a îmbunătăți volumul .

**Clapeta pentru așazăre stație.**

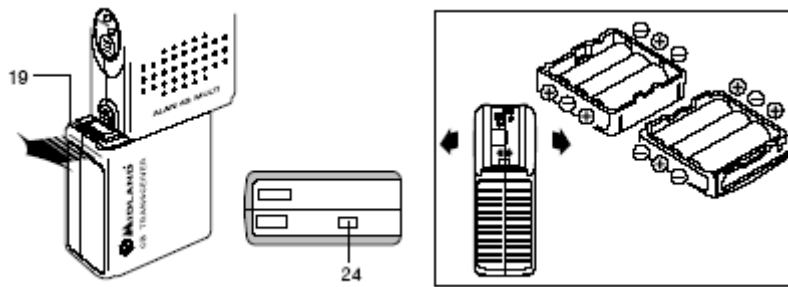


## 7 Afisajul multifunctional luminat din spate. El arata:



Acest display cu cristale lichide a fost proiectat modul de operare al stației:

- a. **EMG** funcție activă
  - b. Canalul selectat ( de la 1 la 40)
  - c. **Lock**: Blocare tastatura activă
  - d. **BATT**: indicator nivel baterie
  - e. **AM/FM** Banda de lucru
  - f. **SC**: Funcția SCAN activată
  - g. **DW**: Funcția dual watch
  - h. **P. S.**: Salvare automata funcții
  - i. **LOW** funcție activată
  - j. Nivelul semnalului la emisie și recepție RX și TX
  - k. **RX/TX**: TX=modul de transmisie; RX=modul de recepție
  - l. Banda de sefrecvență selectat.
8. **EMG buton**: canalul de urgență. Prin apasarea butonului stația va porni automat pe canalul de urgență 9. Pe display va apărea **EMG**. Astfel nu va fi posibilă schimbarea din greșeală a canalului. Pentru a închide această funcție se apasă din nou pe același buton.
9. **A/F-LCR buton**: pentru a selecta banda AM sau FM; modulația aleasă va apărea pe ecran. Dacă selectați o frecvență doar în banda FM, butonul **A/F-LCR** va activa funcția **LCR** (Ultimul canal folosit).
10. **Microfon**: în timpul transmisiei țineți microfonul la o distanță de 4 cm și vorbiți cu voce normală în microfon.
11. **H/L buton**: acesta selectează puterea emisă. Când stația este pornită ea emite mereu cu (4W). Apăsând acest buton ea va emite cu (1W). Pe ecran va apărea "LOW". Trebuie să apăsați din nou butonul H/L pentru a vă întoarce la nivelul maxim de putere "HIGH".
12. **LOCK buton**: vă oferă posibilitatea să blocați tastatura, pentru a evita modificări accidentale ale setărilor.
13. **Butoanele Q.UP - Q.DOWN**: pentru a sări 10 canale în sus (Q.UP) sau 10 canale în jos (Q.DOWN).
14. **Sunset mai puternic**
15. **Dual Watch**: această funcție permite să recepționați pe 2 canale în același timp. Datorită acestei funcții dvs. Puteți monitoriza un canal secundar. Când este primit un semnal de pe canalul doi, conversația de pe canalul 1 este automat întreruptă și se cuplează automat pe acel canal. Monitorizarea repornește automat după 4 secunde de la terminarea convorbirii. Pentru a activa această funcție procedați în felul următor:
- Selectați canalul dorit
  - Apăsați butonul DW
  - Selectați al doilea canal
  - Apăsați butonul DW din nou
  - Pentru a șterge această funcție apăsați butonul DW din nou sau butonul PTT.
16. **SCAN buton**: cu această comandă, puteți căuta automat un canal ocupat. Rotiți butonul în sensul acelor de ceasornic până când nu se mai aude zgomotul din fundal. Apăsați butonul "SCAN": aparatul va scana automat toate canalele până când se va recepționa unul. Dacă porniți unitatea și apăsați "SCAN" și "AM/FM (LCR)" în același timp, veți selecta banda de funcționare, care se va vedea pe afișaj
17. **button**: ecranul va fi luminat timp de 5 secunde
18. Apăsați butonul (PTT): Prin apăsare se pornește emisia, prin întrerupere se oprește emisia.
19. Compartimentul pentru baterii: se introduc 6 sau 8 acumulatori R6.



20. Gaură pentru curea

21. **Canal în sus:** Pentru a trece la canalul următor. Ținând apăsat acest buton se activează funcția “autorepeat”.

22. **Canal în jos:** pentru sari la următorul canal. Ținând apăsat acest buton se activează funcția “autorepeat”.

23. **Contactul pentru baterii:** Se ridică clăpița și se trage compartimentul bateriilor afară (vedeți în desen).

24. **Modul auxiliar pentru conectare antena și alimentare externă:** pentru conectarea la alimentare și antena auto.

## INSTALAREA

Siguranta si comoditatea sunt consideratiile primare pentru asamblarea fiecarei piese din echipamentul mobil. Toate comenzile trebuie sa fie disponibile operatorului fara sa interfereze cu miscarile necesare pentru functionarea in siguranta a vehiculului. Reglati pozitia corespunzatoare in masina pentru a instala aparatul folosind bratară de sustinere furnizata sau eventual bratară de alunecare. Strangeti suruburile de sustinere. Bratară de fixare trebuie sa fie langa parti metalice.

### ALIMENTAREA CU ENERGIE

Asigurati-va ca aparatul este oprit. In sursa de alimentare directa cu voltaj este foarte important sa observati polaritatea chiar daca unitatea este protejata impotriva inversiunii accie\dentale:

Rosu= pol pozitiv (+)

Negru= pol negative (-)

Aceleasi culori sunt prezente si pe baterie si in cutia masinii. Conectati corect terminalul cablului la baterie.

### INSTALAREA ANTENEI

1. Asezati antenna cat mai sus posibil.

2. Cu cat antenna este mai sus, cu atat performanta va fi mai buna.

3. Daca este posibil montati antenna in centrul suprafetei pe care o alegeti.

4. tineti cablul antenei departe de sursele de zgomot, cum ar fi butonul de aprindere, etc.

5. Asigurati-va ca aveti o conexiune solida pe pamant metal-linga –metal.

6. Impiedicati deteriorarea cablului in timpul instalarii antenei.

**ATENTIE:** Pentru a evita deteriorarea, nu operati niciodata radio CB fara sa conectati o antenna corespunzatoare. Se recomanda un control periodic al cablului si al S.W.R.

**ATENTIE:** Antenna trebuie acordata cu statia cu ajutorul unui reflectometru pe pozitie dupa montare.



## Cum se lucrează cu ALAN 42 MULTI

1. Introduceți antena în conectorul stației.
2. Introduceți 6 baterii sau acumulatori R6 respectând polaritatea.
3. Rotiți butonul **ON/OFF** pentru a porni stația. Ajustați volumul la nivelul dorit.
4. Ajustați nivelul la **SQUELCH** până se elimină zgomotele de fond.
5. Selectați canalul dorit cu ajutorul butoanelor **UP/DOWN** sau **QUICK UP/QUICK/DOWN**, de obicei canalul 22.

**Notă: dacă canalul nu se schimbă verificați butoanele EMG sau LOCK să nu fie apăstate. În acest caz apăsați din nou pe ele pentru a dezactiva funcția de blocare.**

**Pentru a transmite:** apăsați și mențineți butonul PTT, apoi vorbiți în microfon.

**Pentru a recepționa:** doar eliberați butonul PTT

**ATENȚIE: Nu expuneți ecranul la temperaturi ridicate!**

## SELECTAREA BENZII DE FRECVENTA

Benzile de frecvență trebuie să fie alese în funcție de țara în care folosiți aparatul.

Procedura:

Oprii unitatea.

Porniți-o în timp ce împingeți butoanele “AM/FM” și “SCAN” în același timp.

Rotiți butonul “CANAL” și selectați banda de frecvență dorită (vezi schema aici mai jos).

Pentru a opri selecția, apăsați butonul “AM/FM”.

NOTA: În banda de frecvență UK, puteți selecta direct banda EC apăsând butonul “AM/FM” timp de 2 secunde.

NOTA: Dacă selectați o bandă de frecvență care funcționează numai în modul FM, comanda “AM/FM” permite funcționarea LCR (reapelarea ultimului canal.)

## SCHEMA BENZII DE FRECVENTA

Litere afisate	Tara
I	Italia 40CH AM/FM 4 watt
I2	Italia 34CH AM/FM 4 watt
D	Germania 80 CH FM 4watt/ 12 CH AM 1watt
D2	Germania 40 CH FM 4watt/ 12 CH AM 1watt
EU	Europa 40 CH FM 4 watt/ 40 CH AM 1watt
EC	CEPT 40 CH FM 4watt
E	Spania 40 CH AM/FM 4watt
F	Franta 40 CH FM 4watt/ 40 CH AM 1watt
UK	Anglia 40 CH FM 4watt frecvente engleze + EC 40 CH FM 4 watt frecvente CEPT

ATENȚIE: Banda de frecvență permisă clar în toată Europa este 40 CH FM 4W (EC).



**SPECIFICATII TEHNICE:**

**GENERAL**

Canale.....	40 FM (vezi schema benzii de frecventa)
Sirul frecventelor.....	25.615-30.105 MHz
Modul de operare.....	F3E (FM), A3E (AM).
Comanda frecventei.....	PLL
Sirul temperaturii de functionare.....	-10/+55C
Voltajul de intrare DC.....	7.2 ÷ 13,2 nom 12V
Marimea.....	30x70x140 mm.
Greutatea.....	220 gr. (fără baterii).

**Aparatul**

Sistemul de receptionare.....	convens\rsie duala superheterodina
Frecventa intermediara.....	I°IF: 10.695MHz; II°: 455 MHz
Sensibilitatea.....	0.5µV (AM), 0.25µV (FM) in Modul FM
Puterea de scoatere audio @10% THD.....	8 Ohm 0.5W
Distorsiunea audio la 1000 µV.....	3%
Scurgerea curenta in standby.....	45mA

**Transmitatorul**

Puterea de iesire.....	ciclu 10% <b>4WAM/FM</b>
Modulatia.....	AM: de la 85% la 95% FM: 1,8 KHz ± 0,2 KHz
Raspunsul frecventei.....	de la 400 Hz la 2.5 KHz
Impedanta de iesire.....	RF 50 Ohm neechilibrat
Rata semnalului/ zgomot.....	40 dB MIN
Scurgerea curenta.....	100mA (pozitia poterii fara modulatie)